

Job

Chapter 9

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1
וַיֹּאמֶר אֵיבֹב וַיַּעַן
और-कहा अय्यूब-ने और-उत्तर-दिया
[H0559](#) [H0347](#)

फिर अय्यूब ने उत्तर दिया:

2
אֲמַנָּם יָדַעְתִּי כִּי כֹה עָשָׂה יְהוָה וְהָיָה כֵּן וְהָיָה
ईश्वर-के साथ मनुष्य धर्मी-ठहरे और-कैसे ऐसा-ही-है कि मैं-जानता-हूँ सचमुच
[H0540](#) [H0582](#) [H6663](#) [H4100](#) [H3045](#) [H0551](#)

“हाँ, मैं जानता हूँ कि तू सत्य कहता है किन्तु मनुष्य परमेश्वर के सामने निर्दोष कैसे हो सकता है

3
אִם-יִחַפֵּן לְרִיב עָמוּ לֹא-יַעֲנֵנוּ אַחַת מִנֵּי-הָאָלֹהִים
हजार में-से एक वह-उत्तर-देगा नहीं उससे विवाद-करना वह-चाहे यदि
[H0505](#) [H0259](#) [H3808](#) [H7378](#)

मनुष्य परमेश्वर से तर्क नहीं कर सकता। परमेश्वर मनुष्य से हजारों प्रश्न पूछ सकता है और कोई उनमें से एक का भी उत्तर नहीं दे सकता है।

4
חָכְמָה לִבְבִּי וְאִמְרוּן אֱלֹהִים וַיִּשְׁלַח
और-सलामत-रहा उसके-विरुद्ध कठोर-हुआ कौन बल-में और-शक्तिशाली हृदय-में बुद्धिमान
[H0413](#) [H7185](#) [H4310](#) [H0533](#) [H3824](#) [H2450](#)

परमेश्वर का विवेक गहन है, उसकी शक्ति महान है। ऐसा कोई व्यक्ति नहीं जो परमेश्वर से झगड़े और हानि न उठाये।

5
הַמַּעֲתִיק הַרְדִּים וְלֹא יָדָעוּ אֲשֶׁר הִפְכֵם בְּאָפְנוֹ
हटाने-वाला पहाड़ों-को और-नहीं वे-जानते जिन्हें उसने-पलट-दिया अपने-क्रोध-में
[H6275](#) [H2022](#) [H3808](#) [H3045](#) [H2015](#) [H0639](#)

जब परमेश्वर क्रोधित होता है, वह पर्वतों को हटा देता है और वे जान तक नहीं पाते।

6
הַמַּרְבִּיץ אֶרֶץ אֲרָץ מִמְקוֹמָהּ וְעַמּוּדֵיהָ יִתְפַּלְצוּן
काँपने-वाला पृथ्वी-को उसके-स्थान-से और-उसके-खंभे काँपते-हैं
[H7264](#) [H0776](#) [H4725](#) [H5982](#) [H6426](#)

परमेश्वर पृथ्वी को काँपाने के लिये भूकम्प भेजता है। परमेश्वर पृथ्वी की नींव को हिला देता है।

7
הָאֵמָר לְהָרִים וְלֹא יָדָעוּ אֲשֶׁר הִפְכֵם בְּאָפְנוֹ
आज्ञा-देने-वाला सूर्य-को और-नहीं वे-जानते जिन्हें उसने-पलट-दिया तारों-पर और-उसके-पीछे मुहर-लगाता-है
[H0559](#) [H3808](#) [H2224](#) [H1157](#) [H3556](#) [H2856](#)

परमेश्वर सूर्य को आज्ञा दे सकता है और उसे उगने से रोक सकता है। वह तारों को बन्द कर सकता है ताकि वे न चमकें।

8
נֹטָה שָׁמַיִם לְבָדוֹ וְרוֹרֵךְ עַל-בְּמֹתַי וְיָסַם
तानने-वाला आकाश-को अकेले और-चलने-वाला पर समुद्र-की ऊँचाइयों-पर
[H5186](#) [H8064](#) [H0905](#) [H1869](#) [H1116](#) [H3220](#)

केवल परमेश्वर ने आकाशों की रचना की। वह सागर की लहरों पर विचरण कर सकता है।

9
עָשָׂה-בְּנָה שֶׁשֶׁשׁ מִגְּשֵׁרֵי-הַיָּם וְכִשְׁלֵשׁ מִמְּשֵׁרֵי-הַיָּבֵשׁ
बनाने-वाला सप्तर्षि-को मृगशिरा-को और-कृत्तिका-को और-कोठरियों-को दक्षिण-के
[H5906](#) [H3685](#) [H3598](#) [H2315](#) [H8486](#)

“परमेश्वर ने सप्तर्षि, मृगशिरा और कचपचिया तारों को बनाया है। उसने उन ग्रहों को बनाया जो दक्षिण का आकाश पार करते हैं।

10 עשה גדלות ער- אין חקר אין ער- ונפלאות ער- אין מספר:
 करने-वाला महान-कार्यो-को जब-तक नहीं खोज नहीं जब-तक और-आश्चर्यो-को नहीं गिनती
[H4557](#) [H0369](#) [H5704](#) [H6381](#) [H2714](#) [H0369](#) [H5704](#)

परमेश्वर ऐसे अद्भुत कर्म करता है जिन्हें मनुष्य नहीं समझ सकता। परमेश्वर के महान आश्चर्यकर्मों का कोई अन्त नहीं है।

11 הן יעברו עלי ולא אראה ויחלה ואל- אבין לו:
 देखो वह-गुजरता-है मेरे-पास और-नहीं मैं-देखता और-वह-निकल-जाता-है और-नहीं मैं-पहचानता उसे
[H2005](#) [H3808](#) [H3808](#) [H7200](#) [H2498](#) [H3808](#) [H0995](#)

परमेश्वर जब मेरे पास से निकलता है, मैं उसे देख नहीं पाता हूँ। परमेश्वर जब मेरी बगल से निकल जाता है। मैं उसकी महानता को समझ नहीं पाता।

12 הן יחתהו מי ישיבנו מי יאמר אליו מה תעשה:
 देखो वह-छीन-लेता-है कौन उसे-रोकेगा कौन कहेगा उससे क्या तू-करता-है
[H2005](#) [H2862](#) [H4310](#) [H7725](#) [H4310](#) [H0559](#) [H0413](#) [H4100](#)

यदि परमेश्वर छीनने लगता है तो कोई भी उसे रोक नहीं सकता। कोई भी उससे कह नहीं सकता, 'तू क्या कर रहा है।'

13 אלוהי לא- ישיב אפן [תחתו] (תחתיו) שחקו עזרי רהב-
 ईश्वर नहीं मोड़ता अपना-क्रोध — उसके-नीचे झुक-गए सहायक के
[H0433](#) [H3808](#) [H7725](#) [H0639](#) [H8478](#) [H8478](#) [H7817](#) [H5826](#) [H7293](#)

अपने क्रोध को नहीं रोकेगा। यहाँ तक कि राहाब दानव (सागर का दैत्य) के सहायक भी परमेश्वर से डरते हैं।

14 אף כי- אנכי אענו אבחרה רבתי עמו:
 कि मैं मैं-उत्तर-दूँ मैं-चुनूँ मैं-शब्द अपने-साथ कितना-अधिक
[H0637](#) [H0595](#) [H0977](#) [H1697](#)

अतः परमेश्वर से मैं तर्क नहीं कर सकता। मैं नहीं जानता कि उससे क्या कहा जाये।

15 אשר אם- צדקתי לא- אענה למשפטי אמתני- मैं-जिसे यदि मैं-धर्मी-होता मैं-उत्तर-दूँगा अपने-न्यायाधीश-से मैं-गिड़गिड़ाऊँगा
[H6663](#) [H3808](#) [H8199](#)

मैं यद्यपि निर्दोष हूँ किन्तु मैं परमेश्वर को एक उत्तर नहीं दे सकता। मैं बस अपने न्यायकर्ता (परमेश्वर)से दया की याचना कर सकता हूँ।

16 אם- קראתי ויעני לא- אאמין כי- ואין קולי:
 यदि मैं-पुकारता और-वह-उत्तर-देता नहीं मैं-विश्वास-करता कि वह-सुनता-है मेरी-आवाज़
[H7121](#) [H3808](#) [H0539](#) [H0238](#)

यदि मैं उसे पुकारूँ और वह उत्तर दे, तब भी मुझे विश्वास नहीं होगा कि वह सचमुच मेरी सुनता है।

17 אשר- בשערה ישופני והרבה פצעו חנם:
 जो आँधी-से मुझे-कुचलता-है मुझे-बहुत-करता-है और-घावों-को बिना-कारण
[H8183](#) [H7779](#) [H6482](#) [H2600](#)

परमेश्वर मुझे कुचलने के लिये तूफान भेजेगा और वह मुझे अकारण ही और अधिक घावों को देगा।

18 לא- יהנני השב רוחי וישבעני ממרחים:
 नहीं वह-मुझे-देता लौटाने मेरी-साँस क्योंकि वह-भरता-है-मुझे कड़वाहटों-से
[H3808](#) [H5414](#) [H7725](#) [H7307](#) [H7646](#) [H4472](#)

परमेश्वर मुझे फिर साँस नहीं लेने देगा। वह मुझे और अधिक यातना देगा।

19 אם- לכה אמיץ הנה ואם- למשפט מי יועידני:
 यदि शक्तिशाली बल-की देखो और-यदि न्याय-के-लिए कौन मुझे-बुलाएगा
[H0533](#) [H2009](#) [H4941](#) [H4310](#) [H3259](#)

मैं परमेश्वर को पराजित नहीं कर सकता। परमेश्वर शक्तिशाली है। मैं परमेश्वर को न्यायालय में नहीं ले जा सकता और उसे अपने प्रति मैं निष्पक्ष नहीं बना सकता। परमेश्वर को न्यायालय में आने के लिये कौन विवश कर सकता है

20	אם- यदि	אצדק मैं-धर्मी-होता	פי मेरा-मुँह	ירשעני मुझे-दोषी-ठहराएगा	תם- खरा	אני मैं	ויעקשני: और-वह-मुझे-टेढ़ा-ठहराएगा
		H6663	H6310	H7561	H8535	H0589	H6140

मैं निर्दोष हूँ किन्तु मेरा भयभीत मुख मुझे अपराधी कहेगा। अतः यद्यपि मैं निरपराधी हूँ किन्तु मेरा मुख मुझे अपराधी घोषित करता है।

21	תם- खरा	אני मैं	לא- नहीं	אדע मैं-जानता	נפשי अपना-प्राण	אמאם मैं-तुच्छ-जानता-हूँ	חיי: अपना-जीवन
	H8535	H0589	H3808	H3045	H5315		

मैं पाप रहित हूँ किन्तु मुझे अपनी ही परवाह नहीं है। मैं स्वयं अपने ही जीवन से घृणा करता हूँ।

22	אחת एक	היא ही	על- इस-पर	כן कारण	אמרתי मैंने-कहा	תם खरे-को	ורשע और-दुष्ट-को	הוא वह	מכלה: नाश-करता-है
	H0259	H1931			H0559	H8535	H7563	H1931	H3615

मैं स्वयं से कहता हूँ हर किसी के साथ एक सा ही घटित होता है। निरपराध लोग भी वैसे ही मरते हैं जैसे अपराधी मरते हैं। परमेश्वर उन सबके जीवन का अन्त करता है।

23	אם- यदि	שוט कोड़ा	ימית मारता-है	פחאם अचानक	למסת परीक्षा-पर	נקים निर्दोषों-की	ילעג: वह-हँसता-है
		H7752	H4191	H6597			H3932

जब कोई भयंकर बात घटती है और कोई निर्दोष व्यक्ति मारा जाता है तो क्या परमेश्वर उसके दुःख पर हँसता है

24	ארץ पृथ्वी	נתנה दी-गई	ביד- हाथ-में	רשע दुष्ट-के	פני- चेहरों-को	שפטיה उसके-न्यायाधीशों-के	יכסה वह-ढाँकता-है	אם- यदि	לא नहीं	אפוא तो-फिर	מי- कौन
	H0776	H5414	H3027	H7563	H6440	H8199	H3680		H3808	H0645	H4310

הוא:
है-वह
[H1931](#)

जब धरती दुष्ट जन को दी जाती है तो क्या मुखिया को परमेश्वर अंधा कर देता है यदि यह परमेश्वर ने नहीं किया तो फिर किसने किया है

25	וימי और-मेरे-दिन	קלו तेज़-हैं	מני- से-अधिक	רץ दौड़ने-वाले-से	ברחו वे-भाग-गए	לא नहीं	ראו उन्होंने-देखा	טובה: भलाई
	H3117	H7043		H7323	H1272	H3808	H7200	

“किसी तेज धावक से तेज मेरे दिन भाग रहे हैं। मेरे दिन उड़ कर बीत रहे हैं और उनमें कोई प्रसन्नता नहीं है।

26	קלפו वे-गुजर-गए	עם साथ	אניות नावों-के	אבה सरकंडे-की	כנשר जैसे-गिद्ध	יטוש झपटता-है	עלי- पर	אכל: शिकार
	H2498		H0591	H0016	H5404	H2907		H0400

वेग से मेरे दिन बीत रहे हैं जैसे श्री—पत्र की नाव बही चली जाती है, मेरे दिन टूट पड़ते हैं ऐसे जैसे उकाब अपने शिकार पर टूट पड़ता हो!

27	אם- यदि	אמרי मैं-कहता-हूँ	אשכחה मैं-भूल-जाऊँगा	שיחי अपनी-शिकायत	אעזבה मैं-छोड़-दूँगा	פני अपना-चेहरा	ואבליגה: और-प्रसन्न-होऊँगा
		H0559	H7911	H7879		H6440	H1082

“यदि मैं कहूँ कि मैं अपना दुखड़ा रोऊँगा, अपना दुःख भूल जाऊँगा और उदासी छोड़कर हँसने लगूँगा।

28	ינרתי मैं-डरता-हूँ	כל- सब	עצבתי अपनी-पीड़ाओं-से	יודעתי मैं-जानता-हूँ	כי- कि	לא नहीं	תנקני: तू-मुझे-निर्दोष-ठहराएगा
	H3025	H3605	H6094	H3045		H3808	H5352

इससे वास्तव में कोई भी परिवर्तन नहीं होता है। पीड़ा मुझे अभी भी भयभीत करती है।

29	אנכי मैं	אשרשע दोषी-ठहरूँगा	למה- क्यों	זה यह	הבל व्यर्थ	איגע: मैं-परिश्रम-करूँ
	H0595	H7561	H4100	H2088	H1892	H3021

मुझे तो पहले से ही अपराधी ठहराया जा चुका है, सो मैं क्यों जतन करता रहूँ मैं तो कहता हूँ, "भूल जाओ इसे।"

אִם-	הֲתִרְחֲצֵנִי	[בְּמַו-]	(בְּמִי-)	שֶׁלֶג	וְהִזְכֹּתִי	בְּכֶר	כִּפִּי:	30
यदि	मैं-धोता	—	पानी-से	बर्फ-के	और-शुद्ध-करता	साफ़ाई-से	अपने-हाथ	
	H7364	H1119	H4325	H7950	H2141	H1253	H3709	

चाहे मैं अपने आपको हिम से धो लूँ और यहाँ तक की अपने हाथ साबुन से साफ कर लूँ!

אִז	בְּשֻׁחַת	תִּטְבְּלֵנִי	וְתַעֲבֹדֵנִי	שְׁלֹמוֹתֵי:	31
तब	गढ़े-में	तू-मुझे-डुबोएगा	और-घृणा-करेंगे-मुझे	मेरे-वस्त्र	
	H7845	H2881	H8581	H8008	

फिर भी परमेश्वर मुझे घिनौने गर्त में धकेल देगा जहाँ मेरे वस्त्र तक मुझसे घृणा करेंगे।

כִּי-	לֹא-	אִישׁ	כְּמוֹנִי	אֲעֲנֶנּוּ	נִבֹּא	אִחָדִי	בְּמִשְׁפָּט:	32
क्योंकि	नहीं	मनुष्य	मेरे-जैसा	कि-मैं-उसे-उत्तर-दूँ	हम-आएँ	एक-साथ	न्याय-में	
	H3808	H0376	H3644		H0935	H4941		

परमेश्वर, मुझ जैसा मनुष्य नहीं है। इसलिए उसको मैं उत्तर नहीं दे सकता। हम दोनों न्यायालय में एक दूसरे से मिल नहीं सकते।

לֹא	יֵשׁ-	בֵּינֵינוּ	מוֹכֵיחַ	יִשָּׁת	יָדוּ	עַל-	שְׁנֵינוּ:	33
नहीं	है	हमारे-बीच	मध्यस्थ	जो-रखे	अपना-हाथ	पर	हम-दोनों-पर	
	H3426	H0996	H3198	H7896	H3027		H8147	

काश! कोई बिचौलिया होता जो दोनों तरफ की बातें सुनता। काश! कोई ऐसा होता जो हम दोनों का न्याय निष्पक्ष रूप से करता।

יִסַּר	מִעָלַי	שְׂבָטוֹ	אֲמָתוֹ	אֶל-	תִּבְעַתְנִי:	34
हटा	मुझसे	अपनी-छड़ी	और-उसका-भय	ना	मुझे-डराए	
	H5493	H7626	H0367	H0408	H1204	

काश! कोई जो परमेश्वर से उस की दण्ड की छड़ी को ले। तब परमेश्वर मुझे और अधिक भयभीत नहीं करेगा।

אֲדַבְּרָה	וְלֹא	אֲיַרְאֶנּוּ	כִּי	לֹא-	בֵּן	אֲנֹכִי	עִמָּדִי:	35
मैं-बोलूँगा	और-नहीं	मैं-उससे-डरूँगा	क्योंकि	नहीं	ऐसा	मैं	अपने-आप-से	
	H3808	H3372		H3808	H0595	H5978		

तब मैं बिना डरे परमेश्वर से वह सब कह सकूँगा, जो मैं कहना चाहता हूँ।